

cando en un simulador.

Interruptores de palanca controlan unas luces en las coyunturas que permiten la mejor observación por medio de las cámaras. Los ángulos de la cámara, controlada por botones y los cuadros proyectados se muestran en dos monitores de pantalla dividida marcadas con círculos concéntricos que indican la alineación precisa del brazo con su objetivo. El control es una versión sofisticada de la palanca de mando de un avión.

Oficiales de la NASA norteamericanos manifestaron que algunas de las pruebas del brazo se realizarán en el próximo vuelo de la lanzadera programado para marzo de 1982. Entonces, el brazo levantará un objeto de la bodega.

La NASA adquirirá tres brazos más por \$20 millones cada uno que serán instalados en las embarcaciones gemelas de la Colombia, conforme se vayan construyendo entre ahora y 1985.

### Mini-periódico un éxito

Una de los mayores cadenas periodísticas de Canadá ha publicado un miniperiódico adecuado para aerolíneas.

Airnews mide 38 por 20 cm y ha iniciado ya una prueba de dos meses de duración con las aerolíneas Pacific Western Airlines que vuela en el oeste y norte de Canadá y hasta Toronto. La aerolínea del gobierno de Alberta transporta unos 3.000 pasajeros diarios.

La primera edición tiene 16 páginas de noticias nacionales, editoriales, artículos comerciales y deportes. Si resulta popular con los pasajeros y anunciantes, probablemente se ofrecerá a otras líneas aéreas importantes de Canadá.

La Pacific Western cesó la práctica de distribuir periódicos a sus pasajeros hace varios años, dado el costo y el exceso de peso. Otras líneas aéreas han hecho lo mismo.

La línea aérea introdujo la idea de un miniperiódico hace tres años y trató de vender la idea a la Southam. El periódico que utiliza noticias y fotografías proporcionadas por the Canadian Press, está publicado por tres periodistas. El periódico dependerá para su supervivencia de ingresos derivados de la publicidad, ya que se ofrece gratuitamente a los pasajeros.

Airnews aumentará sus páginas a 24 en un futuro próximo, reteniendo 16 páginas para noticias y 8 para anuncios, siempre que sea posible. La reacción de los pasajeros durante su primera semana de existencia fue magnífica.

### Primer Ministro visitará México

El Primer Ministro Trudeau ha aceptado la invitación del Presidente López Portillo para hacer una visita oficial a México del 13 al 16 de enero de 1982.

México ha venido a ser un importante asociado de Canadá. En los últimos años se han realizado frecuentes intercambios a alto nivel sobre temas bilaterales y multilaterales. Ultimamente el Primer Ministro y el Presidente López Portillo presidieron conjuntamente la Reunión Internacional sobre Cooperación y Desarrollo (Cumbre Norte-Sur) celebrada en Cancún, México la visita del Primer Ministro el próximo mes brindará a los dos líderes la oportunidad de concentrarse en examinar y revisar el desarrollo de las relaciones entre las dos naciones.

Se espera que las importaciones y exportaciones mexicanas a este país superen los mil millones de dólares, lo que haría de México el segundo asociado comercial latinoamericano de Canadá. Desde la firma del Acuerdo de Cooperación Industrial y Energética el año pasado, México suministra cerca del 10 por ciento del petróleo importado por Canadá y se ha convertido en un mercado importante para productos canadienses de alta tecnología. Las perspectivas de una cooperación comercial y económica más estrecha en campos tales como energía, transporte, comunicaciones y desarrollo de recursos.

### Compañías canadienses acuden a feria de muestras en México

La Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI) ayudó a 75 compañías canadienses a demostrar su tecnología a los países en desarrollo, durante la recientemente celebrada Segunda Feria Internacional de Mexico. El Ministro de Estado para Comercio de Canadá, Ed Lumley, representó a Canadá en las ceremonias inaugurales.

Las pequeñas y medianas empresas canadienses han mostrado gran interés en la transferencia de tecnología a países del Tercer Mundo. El número de participantes canadienses en la exhibición de este año triplicó el alcanzado en la primera feria en 1980. ACDI cubrió también los gastos de los representantes de pequeños negocios de 33 países en desarrollo que acudieron a la feria y los congresos técnicos asociados a la misma.

Las tecnologías canadienses exhibidas eran adaptables a las necesidades de los

países del Tercer Mundo. Las compañías canadienses involucradas deseaban buscar empresas conjuntas y otros tipos de colaboración a largo plazo mutuamente benéficos que pudieran ayudar a los países en desarrollo a industrializarse, y a robustecer sus vínculos económicos con Canadá.

### Muere activista de derechos femeninos

Thérèse Gasgrain, ex-senadora y pionera de los derechos de la mujer en Quebec y campeona de la unidad canadiense, murió en Montreal el 2 de noviembre a la edad de 85 años.

En 1970, la Sra. Casgrain fue el primer miembro del Nuevo Partido Democrático nombrada Senador, donde actuó como independiente. Cuando su edad le forzó a retirarse del Senado, después de nueve meses, volvió a aparecer en público y trabajar políticamente, y escribió sus memorias, tituladas *La Mujer en un Mundo Masculino*.

La Sra. Casgrain entró en el campo político en 1928, dirigiendo la lucha de los derechos de voto de las mujeres de Quebec que se concedieron en dicha provincia solamente en 1940.

En 1942, se presentó como candidato Liberal Independiente para el distrito Charlevoix-Saguenay, escaño ocupado por su marido Pierre-François Casgrain durante 25 años, antes de su nombramiento de magistrado de la Corte Suprema de Quebec, pero fue derrotada. En 1948 se unió a la Federación Cooperativa de la Commonwealth, antecesora del Nuevo Partido Demócrata y durante nueve elecciones no consiguió ser elegida.



Thérèse Casgrain